

- между условиями, в которых осуществляется повышение квалификации и в которых преподаватели в дальнейшем будут использовать полученные знания, навыки и умения;
- между потребностью в специалистах, владеющих современными технологиями обучения, и сопротивлением ряда преподавателей новым требованиям;
- между необходимостью эффективного обучения иностранным языкам в неязыковых вузах и отсутствием системы подготовки преподавателей для такой работы;
- между требованиями готовить студентов к межкультурному и профессиональному общению и реальной ограниченной способностью и готовностью преподавателей обучать иностранным языкам с учетом этих требований.
- между возрастающими образовательными потребностями преподавателей и ограниченными временными возможностями в их удовлетворении;
- между высокими ожиданиями педагогических кадров в получении готовых рецептов и реальным содержанием и эффективностью программ повышения квалификации;
- между декларацией лично-ориентированного подхода в повышении квалификации и трудностями в удовлетворении запросов конкретного преподавателя с учетом опыта работы;
- между потребностью в обучении иностранным языкам в контексте требований межкультурной коммуникации и недостаточного уровня иноязычной коммуникативной культуры у педагогических кадров.

Ряд противоречий проявляются на уровне конкретных участников образовательного процесса: между целями, потребностями обучающихся и направивших их учебных заведений; между возрастающими образовательными потребностями и ограниченными временными возможностями в их удовлетворении; между объемом и сложностью нового знания и зачастую ограниченными возрастными возможностями его усвоения; между высокой мотивацией в освоении нового знания и неумением рационально и эффективно учиться.

Приведенные и другие противоречия представляют собой объективное столкновение возникающих в реальной жизни тенденций, отражаются в представлениях и действиях субъектов, участвующих в организации и реализации повышения квалификации. Критическое осмысление причинной обусловленности противоречий различного уровня и содержания, нахождение адекватных путей их разрешения и снятие с помощью создания необходимых условий есть важнейшая задача теоретического исследования, управления и педагогической практики повышения квалификации.

Новые знания, мотивация к их постоянному обновлению и умения, необходимые для этого, становятся решающим фактором устойчивого развития человека, образования и общества. Преподаватель не должен терять свою способность учиться. Важна открытость новому, умение слушать и слышать людей, понимание, что он не истина в последней инстанции и признание собственных ошибок не уронит его профессионального достоинства, а только укрепит.

Таким образом, система повышения квалификации призвана реализовать социальный заказ на высококвалифицированные педагогические кадры, способные осуществлять новые подходы в языковом образовании на различных образовательных уровнях в образовательных учреждениях разного типа с различными категориями обучающихся.

## **СЕКЦИЯ 1 ПРОБЛЕМЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ИНОЯЗЫЧНОМ ОБЩЕНИИ**

### **АПЕЛЛЯЦИЯ К АВТОРИТЕТУ КАК СРЕДСТВО УБЕЖДЕНИЯ В СУДЕБНОМ ДИСКУРСЕ БЕЛАРУСИ**

*Гладко М. А., Минский государственный лингвистический университет*

Апелляция к внешней для адресата и адресанта инстанции, которая рассматривается как доверенный источник знания или нормы, является распространенным приемом в судебной речи. Аргумент к авторитету имеет силу логического довода, и в то же время является психологическим доводом, который обладает внушающей силой. Апеллируя к авторитету, говорящий как бы вводит в обсуждение вопроса еще одного незримого участника, который становится гарантом правильности защищаемого тезиса. Со стороны психологии воздействия апелляция к третьей уважаемой стороне спасает оратора от обвинений в субъективизме.

В данной работе апелляция к авторитету рассматривается на основе заключительных речей белорусских адвокатов XX—XIX вв. В них аргумент к авторитету представлен несколькими разновидностями в зависимости от авторитетной инстанции, к которой апеллирует судебный оратор. На основе результатов анализа были выделены следующие типы аргументов к авторитету:

- аргумент-ссылка на специалиста;
- аргумент-ссылка на аудиторию;
- аргумент-ссылка на общественное мнение;
- аргумент-ссылка на известных людей;
- аргумент-ссылка на известные произведения.

**Аргумент-ссылка на специалиста** представляет наиболее рационализированную форму аргумента к авторитету. Профессиональная оценка, экспертиза, проведенная специалистом, существенны в целях нахождения истины в судебном заседании.

Формой текстовой реализации аргумента к специалисту в судебной речи является косвенное цитирование выводов, заключений экспертов:

*В своем заключении эксперт пришел к выводу, что Горовенко нарушил Инструкции 2346. В этой части защита обращает внимание на то, что заключение эксперта не является бесспорным доказательством.*

**Аргумент-ссылка на аудиторию** используется в качестве вспомогательного психологического аргумента, подкрепляющего рациональные аргументы. Привлечение аудитории в качестве авторитетной инстанции помогает оратору объединиться с ней, поскольку в собственном опыте слушателей оратор находит то, что подтверждает его идеи. Особенностью этого аргумента в судебной речи является обращение с личным местоимением мы, которое помогает белорусскому оратору подчеркнуть совместность обсуждения: Все мы помним, как подсудимый доброжелательно говорил о председателе колхоза. Упоминание того, что слушатели видели (наглядный материал), слышали (показания), чему были очевидцами, добавляет убедительности речи оратора, так как это уже не является его субъективным мнением, а собственным опытом аудитории. Данная разновидность аргумента к авторитету используется в качестве эмфатического средства, акцентирует внимание аудитории на определенном факте.

**Аргументы, апеллирующие к общественному мнению, мнениям и именам известных людей, к известным произведениям**, основаны на прецедентных феноменах. Аргументы, содержащие прецедентные феномены, логически связаны с другими аргументами, вытекают из них, либо задают основополагающую, ключевую тему судебной речи. Например, белорусский адвокат начинает свою речь с аргумента-ссылки на философское произведение и этим задает основную аргументную защиту — потерпевшая сама виновна в неуважительном отношении к себе. *Известный французский философ Денни Дидро писал: «Когда мужчины неуважительно относятся к женщине, это почти всегда показывает, что она первая забылась в обращении с ними».*

В речах белорусских адвокатов частотными являются аргументы, содержащие прецедентные феномены из фольклора и прецедентные феномены из философских произведений. Использование данного типа аргументов-прецедентов помогает оратору сократить коммуникативную дистанцию между ним и аудиторией, делает аргументацию более приближенной к жизни, наглядной и, соответственно, экспрессивной. *Подсудимый при этом должен был бы рассуждать примерно так: «Трактор останавливаю, но мотор глушить не буду, и, как только председатель начнет вытягивать из кабины лесника, ... рвану с места». В народе это называют жить веревки из песка.*

Произведения философов обладают большим аргументативным потенциалом, видимо, в силу их большей авторитетности для профессиональной, высоко образованной аудитории (см. пример выше).

Подводя итог, отметим тот факт, что в судебных речах Беларуси наибольшей частотностью, а, следовательно, и убедительной силой обладают аргументы с прецедентными текстами (не прецедентными именами), в которых аргументативным потенциалом обладает тема, смысловая, содержательная насыщенность текста.

## **ПОДГОТОВКА К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ СПЕЦИАЛИСТОВ**

*Дементьева Т. Г., Минский государственный лингвистический университет*

Формирование межкультурной коммуникативной компетенции специалистов, то есть формирование практических навыков и умений, которые обеспечивают развитие этнокультурной восприимчивости индивида, его способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных этнокультурах — одна из главных задач, стоящих перед преподавателем системы последилового образования. Достаточный уровень коммуникативной компетенции позволит осуществлять общение в большинстве ситуаций, возникающих во время пребывания в стране изучаемого языка. Обучающиеся смогут адекватно реализовать коммуникативное намерение посредством диалогических и монологических высказываний на достаточно знакомую тему.

Социокультурная компетенция подразумевает знание слушателями национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка: их обычаев, этики, социальных стереотипов, истории и культуры страны, а также умение осуществлять свое речевое поведение в соответствии с ними. Включение социокультурной компетенции в значительной степени расширило объем и содержание практического аспекта за счет культуроведческой составляющей. Оно стало увязываться с умением коммуникантов вступать в равноправный профессиональный диалог с носителями изучаемого языка с позиции не только языковой адекватности средств, но и знания культурных реалий, что не менее важно для успешной коммуникации.